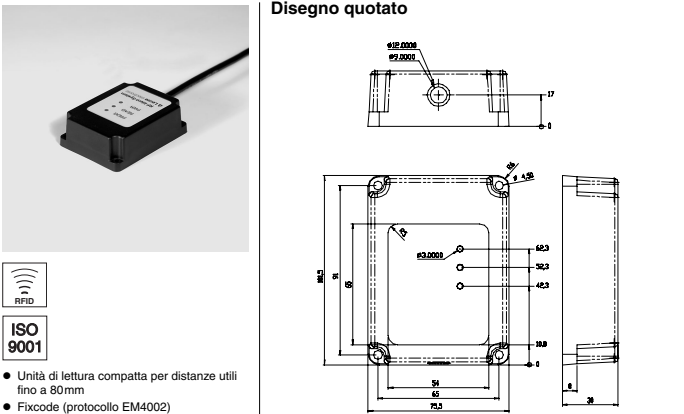




Sistema di identificazione RFI 32 Lettore a transponder



- Unità di lettura compatta per distanze utili fino a 80mm
Fixcode (protocollo EM4002)
Adatto per applicazioni industriali
Alta velocità di trasmissione dati
Interfaccia RS 232
Allacciamento a MA 2 / MA 21 100.2 / MA 42 predisposto

Accessori: (da ordinare a parte)
Transponder Fixcode - vedi "Per ordinare articoli" e scheda dati transponder separata

Table with 2 columns: Colore, Collegamento. Lists colors like Grigio, Bianco, Verde, Giallo, Marrone, Viola and their corresponding connections.

Sistema di identificazione RFI 32

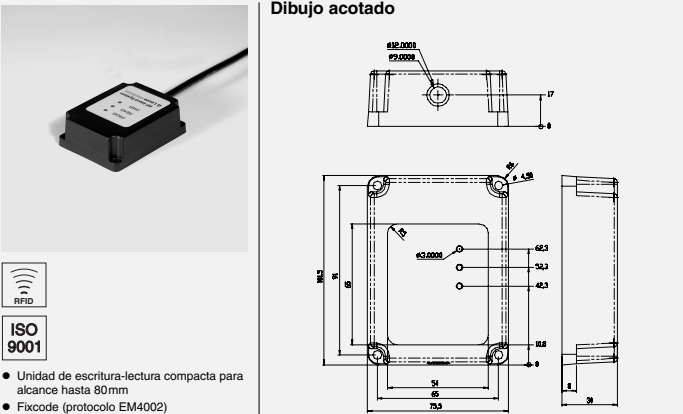
Dati tecnici
Valori caratteristici: Frecuenza di lavoro 125kHz, Alcance utile di lettura 1) max. 80mm, Velocità del portador dati 1) max. 0,6m/s
Dati elettrici: Tensione di esercizio U0 12...30VCC, Potenza assorbita circa 0,5 W, Interfaccia dati RS 232

Dati meccanici: Involucro plastica ABS, nera, Peso 280g, Ingombri 101,5 x 75,5 x 30mm
Dati ambientali: Temp. ambiente (esercizio / magazzino) -25°C ... +70°C/-40°C ... -80°C

Per ordinare gli articoli: Designazione, Codice articolo. Lists various models and their part numbers.

Table with 2 columns: Designazione, Codice articolo. Lists various models and their part numbers.

Sistema de identificación RFI 32 Transponder-Lector



- Unidad de escritura-lectura compacta para alcance hasta 80mm
Fixcode (protocolo EM4002)
Apropiado para el empleo industrial
Alta tasa de transmisión de datos
Interfaz RS 232
Preparado para conexión a MA 2 / MA 21 100.2 / MA 42

Accesorios: (disponible por separado)
Transponder Fixcode - vea indicaciones de pedido y hoja de datos transponder separata

Table with 2 columns: Color, Conexión. Lists colors like Gris, Blanco, Verde, Amarillo, Marrón, Violeta and their corresponding connections.

Sistema de identificación RFI 32

Datos técnicos
Valores característicos: Frecuencia de trabajo 125kHz, Alcance útil de lectura 1) máx. 0,6m/s
Datos eléctricos: Tensión de servicio U0 12...30VCC, Consumo de potencia aprox. 0,5 W, Interfaz de datos RS 232

Datos mecánicos: Carcasa plástico ABS, negro, Peso 280g, Dimensiones 101,5 x 75,5 x 30mm
Datos ambientales: Temp. ambiente (operación/almacén) -25°C ... +70°C/-40°C ... -80°C

Indicaciones de pedido: Unidad de lectura, Unid. de conexión, Transponder disk, Distanciad. para transponder disk

Table with 3 columns: Denominación, Núm. de artículo, Descripción. Lists various models and their part numbers.

Système d'identification RFI 32

Caractéristiques techniques
 Valeurs caractéristiques: Fréquence de travail 125kHz, Alcance utile de lecture 1) max. 80mm, Vitesse du support de données 1) 0,6m/s max.

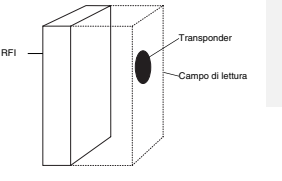
Données mécaniques: Boîtier plastique ABS, noir, Poids 280g, Dimensions 101,5 x 75,5 x 30mm
Caractéristiques ambiantes: Temp. ambiante (utilisation/stockage) -25°C ... +70°C/-40°C ... -80°C

Pour commander: Unité de lecture, Unités de branchement, Disque transponder, Disque transponder haute température, Écarteur pour disque transponder

Table with 3 columns: Désignation, Article n°, Description. Lists various models and their part numbers.

Sistema di identificazione RFI 32 Lettore a transponder

Campo d'impiego
Il lettore RFI 32 L 120 supporta il protocollo dati Fixcode EM 4002. Il codice EM4002 è ottimamente adatto per applicazioni in ambienti ad alta temperatura e/o di identificazione.
Il campo di rilevamento (campo di lettura) del lettore è paragonabile ad un paralelepipedo posto sopra il lettore. Valori particolarmente buoni di distanza utile e velocità si ottengono in corrispondenza dell'asse geometrico del bordo superiore del campo di lettura.



- Single shot: questa funzione legge una sola volta il numero di identificazione di un transponder finché si trova nel campo ed invia le informazioni lette attraverso l'interfaccia.
Data: l'attivazione della lettura (trigger) emette il numero di identificazione del transponder.
Trigger: attivazione della lettura alla ricezione di un segnale di trigger o tramite un trigger software (+)
Uscita di commutazione: se la lettura è stata corretta, l'apparecchio emette un impulso high per 300ms sull'uscita

Gli seguenti comandi consentono di eseguire azioni dirette:
Comando +: attiva un ciclo di lettura
Comando -: termina il ciclo di lettura senza risposta
Comando V: fornisce la versione software del lettore
Comando R: esegue la reinizializzazione e ripristina la configurazione predefinita dell'apparecchio

Il software di parametrizzazione RF-Config offre altre possibilità di utilizzo e configurazione. Una descrizione completa dell'insieme di comandi e della configurazione può essere richiesta al produttore o scaricata dall'indirizzo Internet www.leuze.de.

- S' All'applicazione della tensione l'apparecchio comunica che è pronto per il funzionamento
Q0 Comando non può essere eseguito
Q2 Azione eseguita
M Nessun transponder nel campo o transponder non leggibile
E01 Comando non valido
E10 È stata selezionata una configurazione contraddittoria

Sistema di identificazione RFI 32

Note di sicurezza e conformità

Note di sicurezza
I sistemi di lettura RFI 32 per l'identificazione a radiofrequenza (RFID) e le unità di allacciamento opzionali MA... sono stati sviluppati, prodotti e controllati nel rispetto delle norme di sicurezza europee (EN 60950), e sono conformi allo stato attuale della tecnica.
Uso regolamentare e funzionamento
Attenzione! La protezione del personale e delle apparecchiature non è garantita se gli apparecchi non vengono utilizzati in modo regolamentare.

Settori tipici d'impiego
Gli apparecchi sono stati costruiti nel rispetto della direttiva 1999/5/CE (R&TTE) e sono conformi alle norme sulla radiofrequenza EN 300 330-2, ai criteri EMC EN 301 489-3 ed alle norme di sicurezza EN 60950-1.

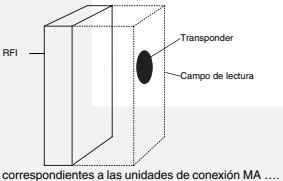
Dichiarazione di conformità
Gli apparecchi sono stati costruiti nel rispetto della direttiva 1999/5/CE (R&TTE) e sono conformi alle norme sulla radiofrequenza EN 300 330-2, ai criteri EMC EN 301 489-3 ed alle norme di sicurezza EN 60950-1.

- S' All'applicazione della tensione l'apparecchio comunica che è pronto per il funzionamento
Q0 Comando non può essere eseguito
Q2 Azione eseguita
M Nessun transponder nel campo o transponder non leggibile
E01 Comando non valido
E10 È stata selezionata una configurazione contraddittoria

Sistema de identificación RFI 32 Transponder-Lector

Campo de aplicación

El lector RFI 32 L 120 soporta el protocolo Fijcode EM 4002. El código EM4002 es muy apropiado para aplicaciones con alta temperatura ambiental y / o aplicaciones de identificación.
El campo de registro (campo de lectura) del lector es comparable con un paralelepipedo, que se encuentra sobre el lector. Valores muy buenos en el alcance y velocidad se alcanzan en el medio geométrico del borde superior del campo de lectura.



Gli seguenti comandi consentono di eseguire azioni dirette:
Comando +: attiva un processo di lettura
Comando -: termina il processo di lettura senza risposta
Comando V: mostra la versione di software del lettore
Comando R: ejecuta una reinicialización y pone al equipo nuevamente con los ajustes de fábrica

Por medio del software Leuze de parametrización RF-Config se pueden emplear y ajustar las demás opciones. Una descripción completa del conjunto de comandos y de la configuración se puede pedir por separado o bien consultar en el Internet www.leuze.de.

- S' Después de conectar la tensión el equipo señala disponibilidad
Q0 Comando no pudo ser ejecutado
Q2 Acción ejecutada
M No hay transponder en el campo o no legible
E01 Comando no válido
E10 Configuración contradictoria elegida

Sistema de identificación RFI 32

Indicaciones de seguridad y conformidad

Indicaciones de seguridad
Los sistemas de inscripción y lectura RFI 32 para la identificación de la frecuencia de radio (RFID) y las unidades de conexión opcionales MA... han sido desarrolladas, producidas y examinadas observando las vigentes normas de seguridad europeas (EN 60950).
Uso conforme al fin previsto y operación
¡Cuidado! La protección del personal de operación y del equipo no se garantiza, cuando el equipo no es empleado conforme al fin previsto.

Los equipos de lectura RFI 32 con las unidades de conexión opcionales MA... están especialmente previstas para las siguientes campos de aplicación:
- Identificación de objetos en la técnica de almacenamiento y transportadora
- Sistemas de comisión en centros de envío

Declaración de conformidad
Los equipos han sido producidos cumpliendo la directiva CE 1999/5/EG (R&TTE) y corresponden a las licencias de radio según EN 300 330-2, a los criterios CEM EN 301 489-3 así como al estándar de seguridad EN 60950-1.

- S' Después de conectar la tensión el equipo señala disponibilidad
Q0 Comando no pudo ser ejecutado
Q2 Acción ejecutada
M No hay transponder en el campo o no legible
E01 Comando no válido
E10 Configuración contradictoria elegida

Système d'identification RFI 32

Consignes de sécurité et conformité

Consignes de sécurité
Les systèmes de lecture RFI 32 pour l'identification par fréquence radio (RFID) et les unités de branchement MA... en option ont été développés, produits et testés dans le respect des normes européennes de sécurité en vigueur (EN 60950), et sont réalisés avec les techniques les plus modernes.
Utilisation conforme et emploi
Attention ! La protection de l'utilisateur et de l'appareil n'est pas garantie si l'appareil n'est pas employé conformément aux directives d'utilisation normale.

Les équipements de lecture RFI 32 avec les unités de connexion optionnelles MA... sont spécialement prévues pour les utilisations suivantes:
- détection d'objets pour les techniques de stockage et de convoyage
- systèmes de préparation de commandes dans des centres d'expédition

Déclaration de conformité
Les appareils ont été développés dans le respect de la directive CE 1999/5/EG (R&TTE) et correspondent aux homologations radio selon EN 300 330-2, aux critères de CEM selon EN 301 489-3 ainsi qu'aux standards de sécurité selon EN 60950-1.

- S' Après l'application de la tension l'appareil communique qu'il est prêt pour le fonctionnement
Q0 Commande ne peut pas être exécutée
Q2 Action exécutée
M Aucun transpondeur dans le champ ou transpondeur non lisible
E01 Commande non valide
E10 Une configuration contradictoire a été sélectionnée